WendyLett

SystemRoMedic™

Manual de usuario – Español



REF

1609 1614
1629 1634
1639 1667
1668 1669
1641 1651
1661 1671
1681

SWL: 300 kg/660 lbs

handicare

Manual no: 801 Ver. 13 160311

Product information/ Produktinformation/ Produktinformasjon/ Produktinformation/ Tuotetiedot/ Produktinformation/ Productinformatie/ Information produit/ Informazioni sul prodotto/ Información del Producto

Art. no.	Product/Produkt/ Tuote/ Produktname/ Product/ Produit/ Produtto/ Producto	Size/ Storlek/ Størrelse/ Koko/ Größe/ Maat/ Taille/ Dimensione/ Tamaño cm/inch	Colour/Färg/Farge/ Farve/ Väri/ Farbe/ Kleur/ Couleur/ Colore/ Color

WendyLett - sliding sheet/ glidlakan/ glidelaken/ glidelagen/ liukuvan telttakankaan/ piirtää arkki/ gleitlaken/ glijlaken/ feuille de glissement/ telone scorrevole/ sábana de deslizamiento
(Can be combined with WendyLett2Way drawsheet or WendyLett4Way sliding drawsheet)

1609	WendyLett, 60 cm/24" sliding surface *(bed 80/90 cm - 32"/36")*	100 x 200/39 x79	white
1614	WendyLett, 60 cm/24" sliding surface *(bed 80/90 cm - 32"/36")*	140 x 200/55 x 79	white
1629	WendyLett, 60 cm/24" sliding surface *(bed 80/90 cm - 32"/36")*	100 x 200/39 x 79	grey/white striped
1634	WendyLett, 60 cm/24" sliding surface *(bed 80/90 cm - 32"/36")*	140 x 200/55 x 79	grey/white striped
1639	WendyLett, 70 cm/28" sliding surface *(bed 105 cm/42")*	200 x 200/79 x 79	grey/white striped
1667	WendyLett, 100 cm/40" sliding surface *(bed 120 cm/48")*	100 x 220/39 x 88	grey/white striped
1668	WendyLett, 100 cm/40" sliding surface *(bed 120 cm/48")*	140 x 220/55 x 88	grey/white striped
1669	WendyLett, 100 cm/40" sliding surface *(bed 120 cm/48")*	200 x 220/79 x 88	grey/white striped
1641	WendyLett, 70 cm/28" sliding surface *(bed 90 cm/36"), tailored with elastic string*	200 x 90/79 x 36	grey/white striped
1651	WendyLett, 80 cm/32" sliding surface *(bed 105 cm/42"), tailored with elastic string*	200 x 105/79 x 42	grey/white striped
1661	WendyLett, 95 cm/37" sliding surface *(bed 120 cm/48"), tailored with elastic string*	200 x 120/79 x 47	grey/white striped
1671	WendyLett, 110 cm/43" sliding surface *(bed 140 cm/56"), tailored with elastic string*	200 x 140/79 x 55	grey/white striped
1681	Wendylett, 70 cm/28" sliding surface	200 x 365/79 x 144	grey/white striped

WendyLett2Way - drawsheet/ draglakan/ stikklakenet/ træklagen/ piirtää arkki/ zuglaken/ treklaken/ dessiner feuille/ foglio di copertura/ sábana travesera
(To be combined with WendyLett sliding sheet)

1620	WendyLett2Way	90 x 180/35 x 70	white
1631	WendyLett2Way	100 x 200/39 x 79	white/grey striped
1636	WendyLett2Way	140 x 200/55 x 79	white/grey striped

WendyLett4Way - drawsheet/ draglakan/ stikklakenet/ træklagen/ piirtää arkki/ zuglaken/ treklaken/ dessiner feuille/ foglio di copertura/ sábana travesera
(To be combined with WendyLett sliding sheet)

1637	WendyLett4Way	140 x 200/55 x 79	grey/white checked
1647	WendyLett4Way	200 x 200/79 x 79	grey/white checked
1648	WendyLett4Way, inco	75 x 200/30 x 79	grey (inco) checked
1649	WendyLett4Way, inco with handles	140 x 120/55 x 47	grey (inco)
1657	WendyLett4Way, with handles	140 x 190/55 x 75	grey/white checked
1652	WendyLett4Way	140 x 260/55 x 102	grey/white checked

WendyLean - pillowcase with handles/ örngott med handtag/ putetrekk med håndtak/ hovedpudebetræk med håndtag/ tyynyliina kahvat/ Kissenbezug mit Zugschlaufen/ kussensloop met handgrepen/ Taie d'oreiller avec des poignées/ federa con maniglie/ unda de almohada con asas

1680	WendyLean	50 x 60/20 x 24	grey/white striped

Product combinations, Produktkombinationer, Produkt kombinasjon, Produkt kombination, Tuoteyhdistelmä, Produktkombination, Productcombinatie, Combinaison de produit, Combinazione di prodotti, Combinación del producto

Art. no.	Combination
1610	1609+1620
1615	1614+1620
1630	1629+1631
1635	1634+1636
1640	1639+1636
1642	1641+1636
1638	1634+1637
1628	1634+1657
1658	1634+1649
1643	1639+1637
1644	1641+1637
1645	1641+1647
1646	1641+1657
1650	1669+1636
1656	1651+1657
1655	1651+1637
1658	1634+1649
1665	1669+1647
1699	1639+1649

WendyLett

SystemRoMedic™

Español

WendyLett es una sábana de deslizamiento que simplifica la colocación y los giros en la cama. Se aplica a la cama como una sábana convencional. El WendyLett con resorte elástico se sitúa en la cama como una sábana convencional, fijándose en torno al colchón con ayuda de dicho resorte elástico.
El WendyLett puede utilizarse en combinación con la sábana de tracción WendyLett2Way o la sábana de tracción deslizante WendyLett4Way.
El WendyLett está disponible en varios tamaños y modelos.

Inspección operacional

Inspección visual

Compruebe periódicamente el estado y funcionamiento del dispositivo de asistencia. Examine siempre el producto tras su lavado. Asegúrese de que las costuras y el material no presenten desperfecto alguno. Asegúrese de que el tejido no esté desgastado o desteñido. Si hay indicios de desgaste, el producto deberá ser desechado.

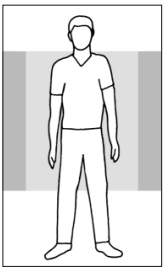
Test di attrito

Attrito ridotto – Accertarsi che la superficie sia liscia e scorra senza sforzo. Confrontare con un prodotto nuovo.

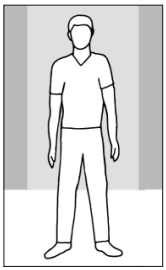
Lea siempre el manual

Lea siempre los manuales de todos los dispositivos de asistencia empleados en los traslados. Guarde el manual en un lugar accesible a los usuarios del producto. Asegúrese de disponer siempre de la versión correcta del manual. Podrá descargar las ediciones más recientes de los manuales en nuestro sitio web: www.handicare.com.

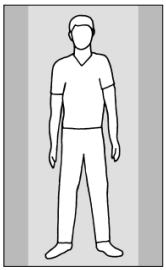
Colocación



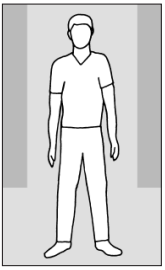
100x200
100x220



140x200
140x220



200x200
200x220
200x365

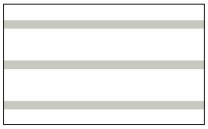


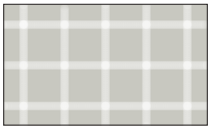
200x90, 200x105,
200x120, 200x140

Coloque la WendyLett con la superficie lisa en mitad de la cama. Se aplica a la cama como una sábana convencional. Asegúrese de que las superficies ásperas del cobertor del colchón se distribuyan uniformemente a ambos lados de la cama. Estas superficies ásperas impiden que el usuario se resbale de la cama.

Material





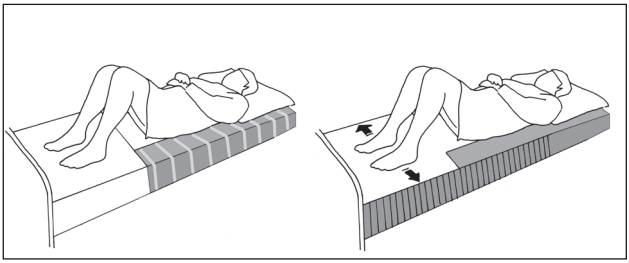


La sábana de deslizamiento WendyLett presenta un patrón de franjas blancas sobre un fondo gris. Las franjas indican la dirección de desplazamiento.

La sábana de tracción WendyLett2Way incluye un tejido blanco con franjas grises. Las franjas indican la dirección de tiro de la sábana.

La WendyLett4Way presenta un patrón de cuadros grises y una superficie deslizante por debajo. Las franjas indican la dirección de tiro de la sábana.

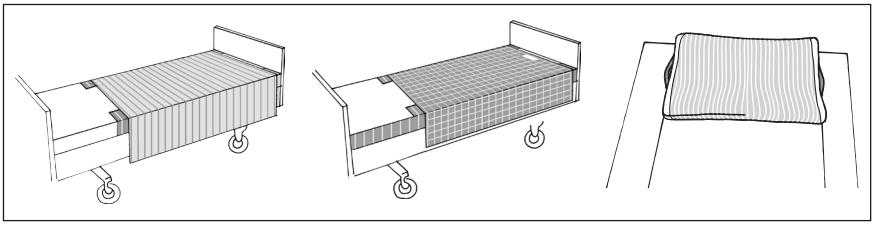
Uso de WendyLett



El WendyLett puede aplicarse en los casos en que el usuario sea capaz de girarse por sí mismo pero le resulte más fácil hacerlo con una menor fricción.

La superficie lisa de la sábana llega hasta el pie de la cama, lo que facilita al usuario el cambio de posición de los pies a la hora de sentarse en el borde de la cama.

Accesorios



Con el WendyLett2Way, el usuario puede girarse sin resbalarse en la cama al alzar el cabecero de esta. Si el usuario precisa de cierta asistencia o los giros resultan pesados, el WendyLett2Way puede servir de sábana de tracción al asistente.

El WendyLett4Way ayuda a colocar al usuario más arriba en la cama o más cerca de un lateral.

El WendyLean es una funda de almohada con una superficie inferior antifricción y asas a ambos lados. La superficie antifricción facilita la colocación de la almohada.

Material

Poliéster, algodón, satén

Cuidado del producto

Consulte la etiqueta del producto.



No utilice detergente. Para una máxima vida útil del material, séquelo colgándolo o con una secadora a baja temperatura.

CE Clase de producto sanitario I

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 93/42/CEE relativa a productos sanitarios.

Consulte con su distribuidor local para cualquier duda sobre el producto o su uso. Visite www.handicare.com para una lista completa de distribuidores.

SystemRoMedic™

Simple solutions for great results

SystemRoMedic™ is the name of Handicare's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic™ is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic™ is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic™ offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading at/from our website; www.handicare.com.

For questions about the product and its use

Please contact your local Handicare and SystemRoMedic™ representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website; www.handicare.com.

Handicare offers solutions and support to increase the independence of disabled or elderly people as well as to improve the convenience of those who are caring for them.

The Handicare Group is one of the leading healthcare companies in Europe with its own manufacturing organizations and sales companies in Norway, Sweden, Denmark, Germany, the Netherlands, Great Britain, France, China, Canada and the USA. Handicare's products are also distributed by partners in more than 40 countries worldwide. Our wide range of high-quality products includes a complete easy transfer system and other patient handling aids, stairlifts, car adaptations and bathing and toileting products.

MediCauce

MediCauce Soluciones Sanitarias SL
C/ Rio Jarama 132, 10-13
45007, Toledo. España
T- (+34) 925 337 467
www.medicauce.com
info@medicauce.com

Handicare AB is quality and environmentcertified in accordance with ISO 9001, ISO 13485 and ISO 14001.